31999L0007

KOMISIJAS DIREKTĪVA 1999/7/EK

(1999. gada 26. janvāris),

ar ko tehnikas attīstībai pielāgo Padomes Direktīvu 70/311/EEK attiecībā uz mehānisko transportlīdzekļu un to piekabju stūres iekārtu

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes Direktīvu 70/311/EEK (1970. gada 8. jūnijs) par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz mehānisko transportlīdzekļu un to piekabju stūres iekārtu ([1]), kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Direktīvu 92/62/EEK ([2]), un īpaši tās 3. panta 1. punktu,

tā kā Direktīva 70/311/EEK ir viena no atsevišķajām direktīvām, kas attiecas uz EK tipa apstiprināšanas procedūru, kura izstrādāta saskaņā ar Padomes Direktīvu 70/156/EEK ([3]), kas attiecas uz mehānisko transportlīdzekļu un to piekabju tipa apstiprināšanu, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Direktīvu 98/14/EK ([4]); tā kā līdz ar to Direktīvā 70/156/EEK izklāstītie noteikumi, ko piemēro transportlīdzekļu sistēmām, detaļām un atsevišķām tehniskām vienībām, attiecas uz Direktīvu 70/311/EEK;

tā kā, lai praktiski piemērotu Direktīvu 70/311/EEK, jānodrošina, ka visās dalībvalstīs tiek izstrādāti vienoti noteikumi, kas atbilst arī ANO-EEK Noteikumu Nr. 79 jaunākajai versijai;

tā kā Direktīvas 70/156/EEK VII pielikumā norādīti EK tipa apstiprinājuma numura saturs un forma; tā kā tādas pašas specifikācijas būtu jāpieņem šajā direktīvā;

tā kā būtu attiecīgi jāpielāgo Direktīva 70/311/EEK;

tā kā šajā direktīvā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar atzinumu, ko sniegusi ar Direktīvu 70/156/EEK izveidotā Komiteja pielāgošanai tehnikas attīstībai,

IR PIEŅĒMUSI ŠO DIREKTĪVU.

1. pants

Ar šo Direktīvu 70/311/EEK groza šādi.

1. Direktīvas 1. pantu aizstāj ar šādu pantu:

"*1. pants*

Šajā direktīvā "transportlīdzeklis" ir jebkurš transportlīdzeklis, kas definēts Direktīvas 70/156/EEK 2. pantā."

2. Direktīvas 3. pantā vārdu "pielikums" aizstāj ar vārdu "pielikumi".

3. Pielikumus groza saskaņā ar šīs direktīvas pielikumu.

2. pants

1. Dalībvalstis no 1999. gada 1. janvāra stūres iekārtas dēļ nedrīkst:

— atteikties piešķirt EK tipa apstiprinājumu vai valsts tipa apstiprinājumu kāda tipa transportlīdzeklim, vai

— aizliegt reģistrēt un pārdot transportlīdzekļus vai sākt to ekspluatāciju,

ja minētie transportlīdzekļi atbilst ar šo direktīvu grozītās Direktīvas 70/311/EEK prasībām.

2. No 2000. gada 1. oktobra dalībvalstis:

— vairs nepiešķir EK tipa apstiprinājumu un

— var atteikties piešķirt valsts tipa apstiprinājumu

jauna tipa transportlīdzeklim stūres iekārtas dēļ, ja nav izpildītas ar šo direktīvu grozītās Direktīvas 70/311/EEK prasības.

3. No 2001. gada 1. oktobra dalībvalstis var atteikties reģistrēt un pārdot jaunus M_2, M_3, N_2, vai N_3 kategorijas transportlīdzekļus vai sākt to ekspluatāciju, ja tie aprīkoti ar stūres palīgiekārtu, kas neatbilst noteikumiem Direktīvā 70/311/EEK, kas grozīta ar šo direktīvu.

3. pants

1. Dalībvalstīs stājas spēkā normatīvi un administratīvi akti, kas vajadzīgi, lai vēlākais līdz 1999. gada 30. jūnijam nodrošinātu atbilstību šai direktīvai. Par to dalībvalstis tūlīt informē Komisiju.

Kad dalībvalstis pieņem šos noteikumus, tajos ietver atsauci uz šo direktīvu vai arī šādu atsauci pievieno to oficiālai publikācijai. Dalībvalstis nosaka, kā izdarāma šāda atsauce.

2. Dalībvalstis dara zināmus Komisijai tos savu tiesību aktu galvenos noteikumus, ko tās pieņem jomā, kuru reglamentē šī direktīva.

([1]) OV L 133, 18.6.1970., 10. lpp.
([2]) OV L 199, 18.7.1992., 33. lpp.
([3]) OV L 42, 23.2.1970., 1. lpp.
([4]) OV L 91, 25.3.1998., 1. lpp.

4. pants

Šī direktīva stājas spēkā trešajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī*.

5. pants

Šī direktīva ir adresēta dalībvalstīm.

Briselē, 1999. gada 26. janvārī

Komisijas vārdā —
Komisijas loceklis
Martin BANGEMANN

PIELIKUMS

Ar šo Direktīvu 70/311/EEK groza šādi.

1. Pielikumu sarakstu groza šādi:

"PIELIKUMU SARAKSTS

1.	*I pielikums*	Darbības joma, definīcijas, EK tipa apstiprinājuma pieteikums, EK tipa apstiprinājuma piešķiršanas konstrukcijas noteikumi, testēšanas noteikumi, tipa pārveidošanas un apstiprinājumu grozījumi, ražošanas atbilstība
	1. papildinājums	Informācijas dokuments
	2. papildinājums	Tipa apstiprinājuma sertifikāts
2.	*II pielikums*	Bremžu darbība transportlīdzekļiem, kur izmanto vienu enerģijas avotu stūres iekārtai un bremžu iekārtai
3.	*III pielikums*	Papildu noteikumi transportlīdzekļiem ar stūres palīgiekārtu (*ASE*)
4.	*IV pielikums*	Noteikumi piekabēm ar pilnīgi hidraulisko stūres pārvadu."

2. Direktīvas I pielikumu groza šādi.

1. Nosaukumu groza šādi.

"**DARBĪBAS JOMA, DEFINĪCIJAS, EK TIPA APSTIPRINĀJUMA PIETEIKUMS, EK TIPA APSTIPRINĀJUMA PIEŠ-IRŠANAS KONSTRUKCIJAS NOTEIKUMI, TESTĒŠANAS NOTEIKUMI, TIPA MODIFIKĀCIJAS UN APSTIPRINĀJUMU GROZĪJUMI, RAŽOŠANAS ATBILSTĪBA**".

2. Iekļauj šādu jaunu "0" punktu.

"0. Darbības joma

0.1. Šī direktīva attiecas uz M, N un O kategorijas transportlīdzekļu, kas definētas Direktīvas 70/156/EEK II A pielikumā, stūres iekārtām.

0.2. Tā neattiecas uz stūres iekārtām ar pilnīgi pneimatisku, pilnīgi elektrisku, pilnīgi hidraulisku stūres pārvadu, izņemot:

0.2.1. Stūres palīgiekārtu (*ASE*) ar pilnīgi elektrisku vai pilnīgi hidraulisku stūres pārvadu M un N kategorijas transportlīdzekļos;

0.2.2. Stūres iekārtu ar pilnīgi hidraulisku stūres pārvadu O kategorijas transportlīdzekļos."

3. Pielikuma 1.5.3.4. punktu groza šādi.

"1.5.3.4. *Stūres palīgiekārta* (*ASE*) M un N kategorijas transportlīdzekļiem, ja galvenais stūres pievads nav pilnīgi elektrisks, hidraulisks vai pneimatisks, riteņus uz ass(-īm) stūrē papildus riteņiem tajā pašā vai pretējā virzienā kā riteņus ar galveno stūres pievadu, un/vai pagrieziena leņķi priekšējiem, vidus un/vai pakaļējiem riteņiem var noregulēt atkarībā no transportlīdzekļa uzvešanās."

4. Pielikuma 2.1. punktu groza šādi.

"2.1. Pieteikumu EK tipa apstiprinājumam transportlīdzekļa tipam attiecībā uz stūres iekārtu, ievērojot Direktīvas 70/156/EEK 3. panta 4. punktu, iesniedz ražotājs."

5. Pielikuma 2.2. punktu groza šādi.

"2.2. Informācijas dokumenta paraugs ir dots 1. papildinājumā."

6. Pielikuma 3. punktu groza šādi.

"3. EK TIPA APSTIPRINĀJUMA PIEŠĶIRŠANA TRANSPORTLĪDZEKĻA TIPAM

3.1. Ja atbilstīgās prasības ir izpildītas, piešķir EK tipa apstiprinājumu saskaņā ar Direktīvas 70/156/EEK 4. panta 3. punktu un, ja vajadzīgs, 4. panta 4. punktu.

3.2. EK tipa apstiprinājuma sertifikāta paraugs ir norādīts 2. papildinājumā.

3.3. Tipa apstiprinājuma numuru saskaņā ar Direktīvas 70/156/EEK VII pielikumu piešķir katram apstiprinātajam transportlīdzekļa tipam. Tā pati dalībvalsts nepiešķir tādu pašu numuru cita tipa transportlīdzeklim."

7. Pielikuma 4.1.1. punkta otrajā daļā vārdus "IV pielikums" aizstāj ar vārdiem "III pielikums" un vārdus "V pielikums" aizstāj ar vārdiem "IV pielikums".

8. Pielikuma 4.1.6. un 4.1.6.1. punktu svītro.

9. Pielikuma 4.2.4.1.2. un 4.2.4.1.3. punktā vārdus "III pielikums" aizstāj ar vārdiem "II pielikums" un attiecīgo zemsvītras piezīmi groza šādi:

"([1]) Prasības, kas norādītas II pielikumā, var pārbaudīt, arī īstenojot apstiprināšanas testus saskaņā ar Direktīvu 71/320/EEK."

10. Pielikuma 5.2.1. punktā ievilkumus no jauna sakārto šādi.

"— M_1 kategorijas transportlīdzekļi: 50 km/h,

— M_2, M_3, N_1, N_2 un N_3 kategorijas transportlīdzekļi: 40 km/h,

vai paredzēto maksimālo ātrumu, ja tas ir mazāks par iepriekšminēto ātrumu."

11. Pielikuma 5.2.6.2. punkta tabulas slejas "Nebojātā, pagrieziena rādiuss" rindā "M_3" pievieno zemsvītras piezīmi "([1])".

12. Aiz 5.3.4. punkta pievieno šādus 6. un 7. punktu:

"6. TIPA PĀRVEIDOŠANA UN APSTIPRINĀJUMU GROZĪJUMI

6.1. Ja tiek pārveidots tips, kas apstiprināts saskaņā ar šo direktīvu, piemēro Direktīvas 70/156/EEK 5. panta noteikumus.

7. RAŽOŠANAS ATBILSTĪBA

7.1. Lai nodrošinātu ražošanas atbilstību, ir jāveic pasākumi saskaņā ar Direktīvas 70/156/EEK 10. panta noteikumiem."

13. Direktīvas I pielikuma beigās pievieno 1. un 2. papildinājumu:

"*1. papildinājums*

INFORMĀCIJAS DOKUMENTS Nr… (*)

saskaņā ar I pielikumu Padomes Direktīvā 70/156/EEK par EK tipa apstiprināšanu transportlīdzeklim attiecībā uz tā stūres iekārtu (Direktīva 70/311/EEK, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Direktīvu …/ …/EK)

Turpmāk norādītās ziņas, ja tās ir vajadzīgas, iesniedz trīs eksemplāros kopā ar satura rādītāju.

Visi zīmējumi jāiesniedz atbilstošā mērogā un pietiekami detalizēti A4 formātā vai šī formāta mapē. Ja ir fotoattēli, tiem jābūt pietiekami detalizētiem.

Ja sistēmām, detaļām vai atsevišķām tehniskām vienībām ir elektroniskā vadības ierīce, tad jāsniedz informācija par tās darbību.

(*) Informācijas dokumentā izmantoto punktu numuri un zemsvītras piezīmes atbilst Direktīvas 70/156/EEK I pielikumā izklāstītajiem punktiem un zemsvītras piezīmēm. Punkti, kas neattiecas uz šo direktīvu, ir izlaisti.

0. VISPĀRĪGI NOTEIKUMI

0.1 Marka (ražotāja tirdzniecības nosaukums): . . . . . .

0.2. Tips: . . . . . .

0.3. Tipa identifikācijas līdzekļi, ja marķējums atrodas uz transportlīdzekļa ([b]): . . . . . .

0.3.1. Šī marķējuma atrašanās vieta: . . . . . .

0.4. Transportlīdzekļa kategorija ([c]): . . . . . .

0.5. Ražotāja nosaukums un adrese: . . . . . .

0.8. Montāžas rūpnīcas(-u) adrese(-s): . . . . . .

1. TRANSPORTLĪDZEKĻA KONSTRUKCIJAS VISPĀRĒJS RAKSTUROJUMS

1.1. Transportlīdzekļa parauga fotoattēli un/vai rasējumi: . . . . . .

1.3. Asu un riteņu skaits: . . . . . .

1.3.1. Asu ar dubultriteņiem skaits un novietojums: . . . . . .

1.3.2. Vadāmo asu skaits un novietojums: . . . . . .

1.3.3. Dzenošās asis (skaits, novietojums, savienojums): . . . . . .

1.8. Vadības ierīču novietojums: kreisā puse/labā puse ([1])

2. MASAS UN IZMĒRI ([e]) (kg un mm)
(vajadzības gadījumā sniedz norādi par rasējumu)

2.1. Garenbāze(-s) (pie pilnas slodzes) ([f]): . . . . . .

2.3.1. Attālums starp riteņiem uz katras vadāmās ass ([i]): . . . . . .

2.4. Transportlīdzekļa gabarītu diapazons (kopumā)

2.4.1. Šasijai bez virsbūves

2.4.1.1. Garums ([l]): . . . . . .

2.4.1.2. Platums ([k]): . . . . . .

2.4.1.4. Priekšējā uzkare ([m]): . . . . . .

2.4.1.5. Pakaļējā pārkare ([n]): . . . . . .

2.4.2. Šasijai ar virsbūvi:

2.4.2.1. Garums ([l]): . . . . . .

2.4.2.2. Platums ([k]): . . . . . .

2.4.2.4. Priekšējā uzkare ([m]): . . . . . .

2.4.2.5. Pakaļējā pārkare ([n]): . . . . . .

2.8. Ražotāja noteiktā tehniski pieļaujamā maksimālā pilna masa (maksimālā un minimālā) ([y]): . . . . . .

2.9. Tehniski pieļaujamā maksimālā slodze/masa uz katru asi: . . . . . .

6. BALSTIEKĀRTA

6.6. Riepas un riteņi

6.6.1. Kombinācija(-s) riepa/ritenis (riepām norāda izmēru apzīmējumus, minimālās kravnesības indeksu, minimālā ātruma kategorijas simbolu; riteņiem norāda apmales izmērus un piestiprinātās ierīces): . .

6.6.1.1. ass: . . . . . .

6.6.1.2. ass: . . . . . .

utt.

6.6.3. Spiediens(-i) riepā (-s), kā ieteicis transportlīdzekļa ražotājs: . . . . . kPa

7. STŪRES IEKĀRTA

7.1. Vadāmās ass(-u) shematiska diagramma, kas attēlo stūres ģeometriju: . . . . . .

7.2. Pārvads un vadība

7.2.1. Stūres pārvada tips (vajadzības gadījumā norāda priekšējo un pakaļējo): . . . . . .

7.2.2. Riteņu piedziņa (ieskaitot citādu nekā mehāniskā; vajadzības gadījumā norāda priekšējo un pakaļējo):

. . . . . .

7.2.3 Pastiprinātāja veids, ja tāds ir: . . . . . .

7.2.3.1. Metode un darbības shēma, marka(-as) un tips(-i): . . . . . .

7.2.4. Visas stūres iekārtas diagramma, kas norāda atrašanās vietu uz transportlīdzekļa dažādām ierīcēm, kas var ietekmēt stūrēšanu: . . . . . .

7.2.5. Stūres vadības ierīces(-ču) shematiska diagramma(-s): . . . . . .

7.3. Riteņu maksimālais pagrieziena leņķis

7.3.1. Pa labi: . . . . . .°

Stūres rata apgriezienu skaits (vai līdzvērtīgi dati): . . . . . .

7.3.2. Pa kreisi: . . . . . .°

Stūres rata apgriezienu skaits (vai līdzvērtīgi dati): . . . . . .

2. papildinājums

PARAUGS

(maksimālais izmērs: A4 (210 × 297 mm)

EK TIPA APSTIPRINĀJUMA SERTIFIKĀTS

IESTĀDES
ZĪMOGS

Paziņojums par:

— tipa apstiprinājumu ([1])

— tipa apstiprinājuma attiecinājumu uz citu tipu ([1])

— tipa apstiprinājuma noraidīšanu ([1])

— tipa apstiprinājuma anulēšanu ([1])

transportlīdzekļa/detaļas/atsevišķas tehniskas vienības tipam[1], ņemot vērā Direktīvu 70/311/EEK, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Direktīvu .../ .../EK

Tipa apstiprinājuma numurs: . . . . . .

Attiecinājuma iemesls: . . . . . .

I IEDAĻA

0.1. Marka (ražotāja tirdzniecības nosaukums): . . . . . .

0.2. Tips: . . . . . .

0.3. Tipa identifikācijas līdzekļi, ja marķējums atrodas uz transportlīdzekļa/detaļas/atsevišķas tehniskas vienības ([1]) ([2]):

. . . . . .

0.3.1. Šī marķējuma atrašanās vieta: . . . . . .

0.4. Transportlīdzekļa kategorija ([1]) ([3]): . . . . . .

0.5. Ražotāja nosaukums un adrese: . . . . . .

0.7. Ja ir detaļas un atsevišķas tehniskas vienības, EK tipa apstiprinājuma marķējuma stiprinājuma vieta un veids: . .

0.8. Montāžas rūpnīcas(-u) adrese(-s): . . . . . .

II IEDAĻA

1. Papildu informācija (ja vajadzīgs): skatīt papildinājumu

2. Par testu veikšanu atbildīgais tehniskais dienests: . . . . . .

3. Diena, kad sniegts ziņojums par testiem: . . . . . .

4. Ziņojuma par testiem numurs: . . . . . .

5. Piezīmes (ja tādas ir): skatīt papildinājumu

([1]) Svītrot, ja nav piemērojams.

([2]) Ja tipa identifikācijas līdzekļiem ir zīmes, kas nav transportlīdzekļa, detaļu vai atsevišķu tehnisku vienību veidu aprakstos, kuri iekļauti šajā modeļa apstiprinājuma sertifikātā, tad šādas zīmes dokumentā attēlo ar simbolu: "?" (piemēram, ABC??123??).

([3]) Kā noteikts Direktīvas 70/156/EEK II A pielikumā.

6. Vieta: . . . . . .

7. Datums: . . . . . .

8. Paraksts: . . . . . .

9. Pievieno apstiprināšanas iestādei iesniegtās informācijas paketes satura rādītāju, ko var saņemt pēc pieprasījuma.

Papildinājums EK tipa apstiprinājuma sertifikātam Nr.: ...

attiecībā uz transportlīdzekļa tipa apstiprināšanu, ņemot vērā Direktīvu 70/311/EEK,
kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Direktīvu .../ .../EEK

1. Papildu informācija:

Stūres veids: .....

Stūres vadības ierīce: .....

Stūres pārvads: .....

Vadāmie riteņi: .....

Enerģijas avots: .....

Bremžu darbība: .....

Paziņojums par tipa apstiprinājuma numuru, kas piešķirts saskaņā ar Direktīvu 71/320/EEK (ja ir zināms): ...

un/vai informācija par transportlīdzekļa stāvokli testu laikā:
ar krava/bez kravas ([1])

2. Piezīmes: .....

(piemēram, derīgs transportlīdzekļiem ar vadības ierīcēm gan kreisajā, gan labajā pusē)

([1]) Lieko svītrot."

3. Direktīvas IV pielikumu pārnumurē par III pielikumu un 2.2.1.1. punktu aizstāj ar šādu tekstu:

1. Svītro direktīvas II pielikumu;

2. Direktīvas III pielikumu pārnumurē par II pielikumu un svītro 3. punktu;

3. Direktīvas IV pielikumu pārnumurē par III pielikumu un 2.2.1.1. punktu aizstāj ar šādu tekstu:

"2.2.1.1. Apļveida tests

Transportlīdzekli vada pa apli ar rādiusu "R"(m) un ātrumu "V" (km/h), kas atbilst tā kategorijai, un lielumi parādīti šajā tabulā:

Transportlīdzekļa kategorija	R ([1])	V ([2]) ([3])
M_1, N_1	100	80
M_2, N_2	50	50
M_3, N_3	50	45

([1]) Ja norādītajā ātrumā *ASE* ir mehāniski bloķēta, testa ātrumu maina līdz iegūst maksimālo ātrumu, kurā sistēma darbojas. Maksimālais ātrums ir par 5 km/h pamazināts ātrums, kad *ASE* kļūst bloķēta.

([2]) Ja transportlīdzekļa gabarīti norāda apgāšanās risku, ražotājs sniedz tehniskajam dienestam informāciju, norādot testēšanai mazāku maksimālo ātrumu. Tad tehniskais dienests izvēlas šo testēšanas ātrumu.

([3]) Ja testa vietas konfigurācijas dēļ rādiusu nevar ievērot, tad testus var veikt trekos ar citādu rādiusu (maksimālā novirze ± 25 %), ar noteikumu, ka ātrumu maina, iegūstot transversu paātrinājumu no rādiusa un ātruma, kas katrai transportlīdzekļu kategorijai norādīts tabulā.

Sasniedzot testa ātrumu, nekādas novirzes nenovēro. Testu veic, braucot pulksteņa rādītāja virzienā un pretēji tam.";

4. Direktīvas V pielikumu pārnumurē par IV pielikumu.

5. Svītro VI pielikumu.